

# 全電子控制 煮食更方便

## Digital Control for Ease of Use

超級全能飯煲由煮飯、煲粥、煲湯、燜燒肉類，以至炮製糖水及糕點俱佳，「快速功能鍵」方便一按即製各款菜式，你亦可根據個人喜好自行設定烹調時間，甚至預約開始時間，操控靈活。

Now you can make rice, congee, soups, desserts, stewed dishes as well as cakes with one smart device! Ultimate Rice Cooker features advanced "one-touch function keys" enabling you to create a variety of dishes with a press of the button. Cook time is also adjustable for recipe customization. And a 24-hour timer is available for more flexible control.

### 烹調美食簡易快捷 Extra-fast Cooking Technology



魚

fish

蛋糕

cake

飯

rice

肉類

meat

粥

congee

紅豆沙

red bean soup

湯

soup

牛腩

beef stew

規格 Specifications	URC-14/14R	URC-16	URC-18	URC-6	URC-8
型號 Model Number	URC-14/14R	URC-16	URC-18	URC-6	URC-8
電壓 Voltage	220 V	220 V	220 V	220 V	220 V
功率 Power	0.8 kW	1.0 kW	1.3 kW	1.0 kW	1.3 kW
容量 Capacity	4 L	6 L	8 L	6 L	8 L
內鍋直徑 Diameter (Ø)	200 mm	220 mm	240 mm	220 mm	240 mm
保溫溫度 Temperature Range	60 - 80 °C	60 - 80 °C	60 - 80 °C	60 - 80 °C	60 - 80 °C
烹調時間範圍 Cook Time Range	1 - 99 mins	1 - 99 mins	1 - 99 mins	1 - 99 mins	1 - 60 mins
預約時間範圍 Preset Time Range	0 - 24 hrs	0 - 24 hrs	0 - 24 hrs	0 - 24 hrs	0 - 24 hrs
操作壓力 Operating Pressure	40 - 70 kPa	40 - 70 kPa	40 - 70 kPa	40 - 70 kPa	40 - 70 kPa
顏色 Colour	URC-14R: Red + Stainless Steel URC-14/6/8/16/18: Black + Stainless Steel				
機身尺寸 Product Dimensions	(H) 320 mm (W) 342 mm (D) 320 mm	(H) 345 mm (W) 350 mm (D) 310 mm	(H) 370 mm (W) 370 mm (D) 330 mm	(H) 330 mm (W) 320 mm (D) 285 mm	(H) 350 mm (W) 370 mm (D) 320 mm
淨重 Net Weight	5.7 kg	5.2 kg	6.0 kg	6.6 kg	7.2 kg

\* 產品規格及設計如有變更，恕不另行通知，最新版本以www.germanpool.com網上版為準。  
Specifications are subject to change without prior notice. Refer to www.germanpool.com for the most up-to-date version.  
\* 中英文版本如有出入，一概以中文版本為準。  
If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.



## 德國寶 (香港) 有限公司

### GERMAN POOL (HONG KONG) LIMITED

香港 Hong Kong  
 土瓜灣新豐工商中心地舖 Upper G/F, Newport Centre, Tokwawan  
 九龍彌敦道15-16號 Shop L5-5, MegaBox, Kowloon Bay  
 荃灣廣場435-436號 Shop 435-436, Tsuen Wan Plaza  
 長沙灣永明工業中心 Wing Ming Industrial Centre, Cheung Sha Wan  
 灣仔摩利臣山道22號 22 Morrison Hill Road, Wanchai

中國 China  
 廣東省佛山市順德區 德盛廣場三層 3/F, Takshun Plaza, Shunde, Foshan, Guangdong  
 T: +852 2773 2888  
 T: +852 3907 0356  
 T: +852 2455 2382  
 T: +852 2370 3189  
 T: +852 3110 2030

澳門 Macau  
 廣東省澳門市南灣區 澳門東王生廣場263號 中土大廈15樓1室 Alameda Dr. Carlos D'Assumpcao No. 263, Edif. China Civil Plaza, 15 Andar 1, Macau  
 T: +852 2875 2699



www.germanpool.com

德國寶 (香港) German Pool HK

ULTRIC-SERIES-PS-15(12)



## 超級全能飯煲系列

新一代多功能飯煲



肥媽推介

無火煮食。  
 集電飯煲、壓力煲、真空煲及燜燒鍋於一身  
 Combining Rice Cooker, Pressure Cooker, Vacuum Thermal Pot & Electric Stewing Pot in One



## 智能烹調 樣樣皆能

### Your Ultimate Choice for Smart Cooking

德國寶超級全能飯煲集合了電飯煲、壓力煲、真空煲、電鍋及燜燒鍋的優點於一身，並彌補了眾鍋之不足。全能飯煲採用先進微電腦控制烹調壓力及溫度，不但安全可靠、烹調食物速度特快，而且又省電又容易操作，是新一代的多功能入廚好幫手。

German Pool Ultimate Rice Cooker combines the advantages of rice cookers, pressure cookers, vacuum thermal pots and electric stewing pots. With computerized pressure and temperature control, it makes cooking all the more fast, safe and simple!

**功能特多**  
Multi-Functional

內置多項一按式快速烹調功能，用途多樣化，包括煮飯、煲粥、燉湯、燜燒、熬煮及焗蛋糕等。

This versatile cooker can steam rice, make congee, boil soups, stew meat, cook beans and bake cakes with a simple touch of a function key.

**健康煮食**  
Healthy Cooking

全密封烹調，保持食物原汁原味，充分保留食物營養之餘又能減少用油，讓你食得健康。

Air-tight design not only preserves food nutrition and original taste but also requires less oil during cooking process, making your diet much healthier.

**智能操作**  
Automatic Control

只需選按快速烹調功能鍵，全能飯煲便自動完成烹調過程，加上密封式烹調使食物不會溢出或滾瀉，完全毋須看管。

Cooking process is fully automatic. No setting is necessary when a function key is selected. Together with air-tight design to prevent spillage, no special supervision is needed.

**節能環保**  
Energy Saving

配備快速烹調技術，比普通電鍋節能高達60%。無火煮食絕不製造噪音或油煙，並減低燒傷及火災危險，環保又安全。

With efficient cooking technology, it saves energy up to 60% compared to the average cookers. Since flameless cooking does not create flames and noise, it is eco-friendly and safe.

**快捷方便**  
High Efficiency

微電腦控制烹調壓力及溫度，使燜燒、煲湯及煲粥等一般需時較長的煮食過程變得快捷簡易，比一般電鍋省時40%。

Time for making stews, soups and congee is much shortened. With computerized pressure and temperature control, it cuts operation time by 40% compared to the average cookers.

**清洗容易**  
Easy-To-Clean

易潔內外鍋與不銹鋼機身不粘食物，清洗方便，耐用美觀。

Non-stick inner pot, sturdy outer pot and stainless steel body are easy to clean and care.

### 安全保護裝置 Multiple Safety Devices

**開關蓋安全裝置 Lid Locking Protection**

確保煲蓋扣合才會加壓；煲內如未排壓完成亦不能開蓋。

No pressure is given if the lid is not locked. After cooking, the lid is not removable if pressure is not fully released.

**壓力保護裝置 Pressure Relief**

當煲內溫度或壓力超出限壓值時，壓力排放閥會自動排氣。

The pressure relief valve will release steam to regulate the temperature and pressure, in case they go beyond the normal level.

**泄壓安全裝置 Safety Pressure Discharge**

當煲內壓力達到限壓值時，煲蓋周邊會自動排氣泄壓，以免發生爆鍋情況。

When internal pressure rises beyond the normal level, it will be discharged through the edge of lid to prevent explosion.

**內鍋超溫保護裝置 Over-heat Protection**

當內鍋空燒或超過特定溫度時，會自動切斷電源。

Cooker automatically shuts down when internal temperature exceeds the limit.



## 德國寶超級全能飯煲

## German Pool Ultimate Rice Cooker

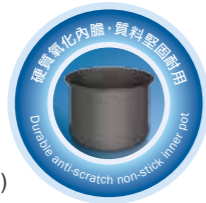
全新  
new



4公升

URC-14

- 4公升不銹鋼內鍋
- 內置六個快速烹調功能
- 自選1-99分鐘烹調時間控制
- 電子顯示屏及LED狀態指示燈
- 微電腦預約定時 (0-24小時)
- 特設兩種煮飯模式(煮飯/快速煮飯)
- 連體式煲蓋設計
- 耐用硬質氧化內膽



- 4-Litre stainless steel inner pot capacity
- 6“one-touch” cooking functions
- Customizable cook time (1-99mins)
- Digital time display & LED status indicators
- Preset timer (0-24 hrs)
- 2 rice cooking modes (Rice / Express Rice)
- “Easy- lift” cooker lid
- Anti-scratch non-stick inner pot

全新  
new



4公升

URC-14R

- 4公升不銹鋼內鍋，酒紅色機身
- 內置六個快速烹調功能
- 自選1-99分鐘烹調時間控制
- 電子顯示屏及LED狀態指示燈
- 微電腦預約定時 (0-24小時)
- 特設兩種煮飯模式(煮飯/快速煮飯)
- 連體式煲蓋設計
- 耐用硬質氧化內膽



- 4-Litre stainless steel inner pot capacity and red in color
- 6“one-touch” cooking functions
- Customizable cook time (1-99mins)
- Digital time display & LED status indicators
- Preset timer (0-24 hrs)
- 2 rice cooking modes (Rice / Express Rice)
- “Easy- lift” cooker lid
- Anti-scratch non-stick inner pot



6公升

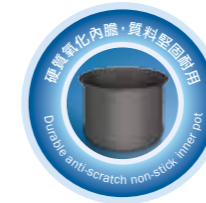
URC-16



8公升

URC-18

- 6或8公升鋁質內鍋
- 內置六個快速烹調功能
- 自選1-99分鐘烹調時間控制
- 電子顯示屏及LED狀態指示燈
- 微電腦預約定時 (0-24小時)
- 特設兩種煮飯模式(煮飯/快速煮飯)
- 連體式煲蓋設計
- 耐用硬質氧化內膽



- 6 or 8-Litre aluminum inner pot capacity
- 6“one-touch” cooking functions
- Customizable cook time (1-99mins)
- Digital time display & LED status indicators
- Preset timer (0-24 hrs)
- 2 rice cooking modes (Rice / Express Rice)
- “Easy- lift” cooker lid
- Anti-scratch non-stick inner pot



6公升

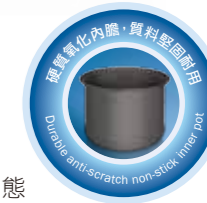
URC-6



8公升

URC-8

- 6或8公升鋁質內鍋
- 內置六個(URC-6)及四個(URC-8)快速烹調功能
- 自選1-99分鐘(URC-6)及1-60分鐘(URC-8)烹調時間控制
- 電子簡易時間顯示幕，URC-6更有彩色狀態
- 微電腦預約定時 (0-24小時)
- 密封式設計，絕無滾瀉煩惱
- 全電子控制，火候準確掌握
- 智能高速烹調，食物原汁原味
- 耐用硬質氧化內膽



- 6 or 8-Litre aluminum inner pot capacity
- 6 (URC-6) and 4 (URC-8) “one-touch” cooking functions
- Customizable cook time(1-99mins for URC-6 and 1- 60mins for URC-8)
- Digital time display and color status for URC - 6
- Preset timer (0-24 hrs)
- Completely all-tight design preventing any spillage or flavor lost
- Digital control for ease of use
- Fully automatic operation; no supervision required
- Anti-scratch non-stick inner pot

